Vancouver Nisei Businesman Cashing in by Using His Noodle Selling Noodles

By KAYCE WHITE

VANCOUVER — Roy Kobayashi built a prosperous import business by using his noodles.

"Noodles are the backbone of this business," said Kobayashi, 36, president of Toyo Importing Company at 1335 Grant Street, which last year sold 12 million packages of noodles, mainly to Western Canadian grocery stores.

If laid end to end the packages would span 1,136 miles and reach from here to Regina. Although there wouldn't be that much point to it since noodles are not yet such a big hit in Regina.

But Kobayashi is convinced the noodle boom is creeping up on points east of the West Coast as he continues to build the business his father started just after World War Two as a corner grocery store at 371 East Hastings.

Kobayashi is third-generation Canadian. His family were interned as enemy aliens in the B.C. interior during the war. In the 1950s they set up the little Japanese-food store. Kobayashi worked there with his parents after school. He bagged noodles and seaweed for customers and later, while a student at John Oliver High, drove the store's delivery truck.

At the time he saw no great future in that, and left to work for a building supply firm, later switched to a job in Sumitomo, one of the top three Vancouver-based Japanese trading conglomerates.

Meanwhile, his father and two partners bought out the present firm from the late owner's widow and got in on the start of a Western fascination with oriental food.

"I had no intention of becoming involved with my father's firm but my father had a partner he wanted bought out.

"I borrowed the money to buy the shares. It was a major decision. The early years were rough, especially for my Dad. But it turned out well."

He and 15 staff members supply the Western Canadian chain store and specialty food market from a 1,600 square foot, temperature-controlled warehouse the company owns at 1335 Grant.

The floor-to-ceiling shelves are stacked with cans and boxes of green teas, agar agar, plum sauce, bean cakes, ground-up sea urchin, squid, octopus, broiled sea eel, pickled vegetables, rice and rice crackers and soya sauce.

Rice and soya sauce are staples, he says. The company sold 15,000 cases of soya sauce last year. "The 133 fluid ounce cans are the Japanese size. The little bottles are for Westerners."

By the way, he said, because soya sauce is a fermented product it should always be refrigerated after opening.

Much of the warehouse space houses the ubiquitous noodle. Kobayashi has an encylopedic knowledge of noodles. There are hundreds of different kinds, he said. There are instant noodles, which are always dehydrated. Regular noodles may be fresh, dried or frozen. Either way, they come in all sizes, and shapes, plain or flavored with shrimp, mushroom, crab or curry.

Then there's chow mein, which is steam fried then dried. "I introduced instant chow mein to the market. We had two types made up to our specifications, Japanese style or Chinese style that you can make up in three minutes."

Not to mention seaweed. "There is every size, shape and form of seaweed imaginable, bottled, dried, seasoned, all indescribably delicious.

"But here we carry only 50 varieties," he added, somewhat apologetically.

With fewer than 40,000 people of Japanese origin in Canada, who is steaming up all those noodles.

"Occidental interest in oriential food is growing," he said. Sales of traditional Japanese food, such as seaweed, are increasing moderately. But sales of Japanese noodles are booming in Western supermarkets.

"This is the year for Japanese foods," he said.

Kobayashi said since he became president of the company after his father's death in 1968 he has tried always to work on a five-year plan and call on expert help to solve problems.

"I have key sales people around to talk to. I have good professional people to call on in times of trouble." Sales strategy he plans jointly with sales manager Dick Huggett, who came to Toyo after 25 years with Canada Safeway.

If he has a financial problem he calls his accountant. If he has a legal probblem he calls his lawyer.

His wife, Ikuko, is a company director, "more of a silent partner," and his mother owns his late father's shares "but the decisions and responsibility are really up to me."

"The biggest problem in being your own boss is you have nothing to fall back on but your own skills. What it boils down to is if you don't succeed you have no one to fall back on.

"Being your own boss, you have a certain latitude. You don't punch time clocks. But you work as the situation demands, 50 hours a week on the average."

The yen is the only thing that keeps him awake nights, he said. "Because we're an international company, our biggest problem is fluctuations in currency, which we have no control over."

Starting in 1977 the Japanese yen was revalued upwards by 25 percent, which meant the cost of goods increased accordingly at the manufacturing end. At the same time, the company was buying U.S. dollars with Canadian dollars which dropped 10 or 11 per cent in value. All import product prices increased at least 20 per cent last year, and Kobayashi in turn was forced to raise prices for the domestice market.

"But I'm easy going. I roll with the punches," he said, "I try to take two weeks holiday a year. And when I'm getting on

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 42 — 26 TUESDAY, APRIL 4, 1978 TORONTO, ONTARIO

Van. Jpnz. Canadian Citizens Assoc. Presents Wheelchair Bus to Hospital

VANCOUVER — The outdoor ceremony was short and sweet, thanks to an order from the master of ceremonies that the politicians refrain from being long-winded.

As a result, Health Minister Bob McClelland and Mayor Jack Volrich said only a few words, then turned stage centre over to the Japanese dancers.

The occasion recently was the donation by the Japanese-Canadian Citizens Association of a 12-passenger wheelchair bus to Holy Family Hospital at 7801 Argyle.

Presentation of a specially-constructed vehicle, a school bus with a hydraulic lift built into the side for wheelchairs, was in celebration of the association's centenary.

About 100 people attended the ceremony outside the hospital's admitting entrance, while patients and nurses watched from the windows, as 16 girls with fans danced gracefully in traditional Japanese costumes.

McClelland called the presentation an example of the way "proud and different cultures can exist together in harmony."

Then Charlie McLauchlan, chairman of the hospital's board of directors, introduced "another short-winded politician — Jack Volrich" Volrich praised Vancouver's Japanese community for making an important contribution to the city's development.

Other guests included Shinichiro Asao, consul-general for Japan, and Most Rev. James Carney, Roman Catholic Archbishop of Vancouver.

The hospital was also presented with a painting by a Japanese-Canadian woman who is confined to a wheelchair following a car accident 10 years ago.

Holy Family Hospital specializes in rehabilitating victims of strokes and heart attacks and others immobilized by fractures, amputations, arthritis and similar disabilities.

Ray Takahashi Again Can. Champ

EDMONTON, Alta. — Outstanding Sansei wrestler, Ray Takahashi of Ottawa, repeated last year's performance here in recapturing his national title in the 52 Kilos Division at the Canadian Wrestling Championships held here recently.

Takahashi, son of famed judo sensei Mas Takahashi of Takahashi Dojo in Ottawa, won easy victories in the Greco Roman division and freestyle. He was a member of the national team competing at the Montreal Olympics.

Norman Kobayashi of Montreal and Sato Watanabe of Japan were runners-up to Takahashi.

Kaz Tokida of Ottawa came third in the 57 kilos division.

Yani Takiguchi of Japan placed second in the 48 kilos division.

Jr. J.C. Wrestlers On The Rise

TORONTO — Japanese Canadian names were prominent at the Canadian Junior Wrestling Championships held recently.

Dave Uyeno of Toronto came second in the 52 Kilos class. Robert Suzuki of Vancouver captured third place in the 62 Kilos group. Ray Kasuya of Vancouver won second in the 82 Kilos division.

J.C. Nurse Director

OTTAWA — Ms. Rose Imai, B.N. has become director of professional services for the Canadian Nurses Association in Ottawa.

New Kaiser V.P. Is Nisei Woman

RICHMOND, B.C. — Ms. Sue Haraguchi, of Richmond, was recently appointed Vice-President and Assistant to the President at Kaiser Resources Limited a major resources company with executive offices in Vancouver. After joining Kaiser in 1969, Mrs. Haraguchi has held the positions of executive assistant to the president and administrative assistant to the president. She is currently responsible for the activities of the executive division.

Hamazaki In P.Q.

MONTREAL — Toronto Nisei sumi-e, artist, Mr. Kazuo Hamasaki will have an exhibition at the Stewart Hall, Lakeshore Blvd., in Pointe Clair, P.Q., from April 8 to 29th. All those interested in seeing the works of one of Canada's outstanding Nanga masters are urged to attend.

Van. Congregat. United Church Buys St. Luke U.C.

TORONTO — The Japanese Nisei and Issei congregations in Vancouver have raised sufficient funds to purchase St. Luke United Church. This was revealed recently by the Rev. G. Imai at the recent Minority Ministry Task Force meeting in Toronto.

The Rev. Imai also reported that the Steveston congregation has also raised enough funds to build their new church.

Consumer Fed. Hits S.I. Hayakawa

WASHINGTON. — Sen. S.I. Hayakawa, R.-Calif., is feeling another sting of public criticism — this time from the nation's consumers.

The Consumer Federation of America, in its annual congressional rating report, said, "S.I. Hayakawa was the biggest foe of consumers in the U.S. Senate in 1977."

The CFA gave the Canadian-born semanticist a "zero" rating for his votes on critical issues.

The new ratings also show a marked drop in Democratic Sen. Alan Cranston's pro-consumer standing — from 83 per cent score in the last Congress to 64 last year.

When the votes of the two Calif. senators are combined on the Federation scoresheet, they tend to tip the scales against consumer interests, Kathleen F. O'Reilly, CFA's executive director said.

On 25 key roll calls selected by CFA, Cranston and Hayakawa were on the "wrong" side together six times. They canceled each other 11 times.

Twice, Cranston, the assistant majority leader, voted "against" consumer while the 71-year old former president of the San Francisco State Univ. was absent. Hayakawa was one "wrong" vote by himself during a Cranston absence.

On only five occasions did Cranston put his state in the pro-consumer column, each time with Hayakawa away from the floor.

Sen. Milton Young, R.-No. Dakota, was the only other senator to receive a "zero" from CFA. But he had only 17 "wrong" votes out of 25, while Hayakawa had 18. Each missed the remaining roll calls.

The federation contends that members of Congress have no higher duty than to represent constitutents during floor votes. On that basis, it counts an absence as a minus.

This marks the second time in less than two weeks that Hayakawa has received a "zero" from a major national interest group. Earlier he ended up in the cellar position in the annual congressional ratings of the National Education Association.

Cranston's 1977 record by the CFA was 16 "right" consumer votes, eight "wrong" ones and was absent once.

The organization acts as an umbrella group for a broad coalition of consumer-interest bodies. It used closely contested votes on farm, food, credit, energy, health, safety, regulatory reforms, anti-poverty and tax reform issues to come up with its 1977 scorecard.

O'Reilly said the findings revealed a definite backsliding on consumer protection by a "decidedly weak and ineffective" Congress. She also blamed President Carter recalling rather wistfully that he had promised to be "a better consumer advocate than Ralph Nader."

Late last year, another statistic-finding group accused Hayakawa of absenteeism.

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japanese Kids Find Self Evaluation Harder

TOKYO. — A camparison of Japanese and American schoolchildren has revealed that Japanese children are much less aware of their own individual personality traits, according to a study released recently by the Japan Youth Research Institute.

The private foundation based its study on a survey made in 1976 of American children of elementary school age by the U.S. Foundation for Child Development (FCD).

In December last year, the same survey was conducted in Japan covering 2,000 Japanese children and their mothers. An analysis was then made by the institute with the cooperation of FCD officials.

It showed that when asked what they thought were their best and worst personal traits, a significant number of the Japanese children were at a loss as to how to answer. A total of 43 per cent could not come up with their best point, against 26 per cent who did not know what their worst point was.

In contrast, only 10 per cent of the American children could not name their best trait, and 23 per cent said they had no bad trait they wanted to change.

The most frequent replies in regard to the best trait in Japan were "kind" at 7 per cent "good at sports" at 6 per cent, and "bright and cheerful" and "able to make friends easily" at 3 per cent each.

In the American survey, 15 per cent said they were good at sports, 7 per cent said they were good students and 6 per cent said that they were proud of "being my own person."

Weak points they would like to remedy were perseverance at 6 per cent and study habits at 5 per cent for Japanese children, and for American children hair at 11 per cent and height at 6 per cent.

The institute noted that such self-affirmative replies as "being my own person", and "being a good person" which accounted for 10 per cent of the American best traits did not appear at all in the Japanese part of the survey.

The institute also found that bonds between mother and child are often based on vague feelings in Japan in contrast to concrete behavior in America. When asked what they liked about their mothers 40 per cent of the Japanese kids said mother was "kind and pretty" against only 5 per cent who replied that "she buys me things."

In America, 24 per cent thought their mothers were kind and 15 per cent appreciated her buying things. There were also a wide variety of concrete answers such as "she gives me permission to do such and such" or "she cooks for me."

Questions concerning activities mother and child do together revealed that American mothers generally share more experiences with their children. The most common activity carried on together in Japan was shopping for clothes, but here too the 70 per cent figure of Japanese kids who said their mother took them shopping last month was topped by 85 per cent in the U.S.

The competitive surveys also found Japanese mothers to be more permissive with their children. In five of seven categories such as restrictions on television viewing a majority of the Japanese children said that they could do as they pleased.

However, 68 per cent of children in Japan said that their mothers often tell them to study harder.

Punishment in Japan was found to be restricted mainly to scoldings, while a majority of American kids said that they were sometimes spanked or confined to their rooms.

Praise in the U.S. was often accompanied by gifts or bigger allowances, while the Japanese kids said that their mothers usually commended them with words.

Noodle Man . . .

Cont. from Page 1

to 55 or so I'd like to let my hands loose of this company.

That won't necessarily be the end of the family's' noodle connection, however. Kobayashi has a six-and-a-half year old daughter. "And If she wants to come in, thats fine," he smiled.

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Clerk-Typist and assistant to Executive Director. Some experience in community work and knowledge of Japanese Language preferred. Those interested should send a resume to Japanese Canadian Cultural Centre, P.O. Box 191, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ont. M3C 2S2.

Hana Matsuri Celebration Invite (Buddha's Birthday)

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO THE T.B.C. HANAMATSURI 1978

* CONCERT (ENGEIKAI) 7:30 p.m. SAT. APRIL 8
* SERVICES: SUNDAY, APRIL 9.

10:30 a.m. CHILDREN & YOUTH
11:00 a.m. MORNING SERVICE (ENGLISH)
2:00 p.m. AFTERNOON SERVICE (JAPANESE)

GUEST SPEAKER — Dr. TOYOMASA FUSE
"LESSONS FROM JAPAN"

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST. TORONTO

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
FILM SOCIETY PRESENTS

Ganpeki No Haha
(Mother On The Quay)

APRIL 9th, 1978 3:00 p.m. & 8:00 p.m.

A tragic and sad story. It's sure to make you have a good cry

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$17.00 for one year.
$10.00 for Six Months
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5085.

CLASSIFIED

Help Wanted

WOODWORKING chesterfield frame manufacturing company has opening for foreman. Must have experience. Please phone 622-5163 after 7:30 p.m. (Toronto).

Home for Rent

HOUSE FOR RENT Birchmount and Eglinton, 8 bedroom, detached bungalow, garage and appliances. $392. Monthly. Phone 491-4703 (Toronto).

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, APRIL 7, 1978
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Rev. T. Moriki (461-6670)

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431.9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES

GROUP FLIGHT TO JAPAN
Departure Date: Apr. 04, Apr. 11, Apr. 25, May 16 May 23, June 13, June 20, June 27
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
IWATA'S EUROPEAN TOUR
8 countries in 23 days; Sept. 19 departure from Toronto-Van.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Mind and Thought

By REVEREND Y. IZUMI
(from Bodhi Mind, Vancouver)

One day I took my family to Queen Elizabeth Park, which is near our place. It was a beautiful autumn day so I took a camera with me. After walking here and there, enjoying a thousand trees dressed up in yellow and red leaves, I let my children stand in line to observe a certain scenic spot. From some distance, holding the camera, I said, "Now I will take your picture — say 'cheese!'"

My two older daughters immediately responded and copied what I said. But the youngest daughter who is two years old this year responded by saying "Juice!"

We all burst out laughing. Of course she could not understand why we were laughing and stood staring at us. She likes juice so there must have been a thought of juice in her mind then.

There is a Japanese proverb: What the mind thinks, the mouth speaks. My youngest daughter did exactly as the proverb says.

According to Buddha's Teachings, we act and speak in accordancce with our mind. Our everyday life is the result of three actions of body, mouth and mind. What we are is the expression of our mind. Buddha said: "Mind forruns body and mouth; mind is chief and mind-made are they." In general, we say that what a man does in the world is important but for Buddhists, what a man does in his mind is even more important.

Mind is a double-edged weapon that can equally be used for good or evil. One single thought that arises in this invisible mind can save or harm people around us and ourselves. The powerful thoughts that arise in our mind will make us either miserable or happy. Happiness and fortune are from within and not from without. In the final analysis, we can say that our mind creates our own heaven: (Sanskrit word is "SUHKHA" — Happiness) — our mind creates our own hell (Sanskrit word is "DUHKHA" — Unhappiness).

Once a young man with a club in his hand approached a monk and said: "Show me heavven and hell; otherwise I will kill you." The monk ran through fear. The young man chased him. The monk stopped and said: "Well, young man, this is hell." It was hell to the monk because he ran through fear of being killed. The young man understood and threw the club aside. The monk then had no more fear. He was happy. So he said: "Well, young man this is heaven." Thus the monk showed him heaven and hell.

In everyday life, aren't we running through fear of losing wealth, fame, social position and so on? Aren't we creating our own hell?

Therefore, guard your thoughts well. Purify and beautify your mind. This is the advice of the Buddha.

COSTS FORCE N.C. RATES

Due to the rising costs of mailing The New Canadian is forced to raise the cost of subscription by $2. per year and $1. per half year. New rates beginning April 1st, 1978 will be $17. per year and $10. per six months.

Also rates for new spot ads will be raised 50 cents — making an inch column rate $2.50.

During the past year mailing rates for The New Canadian have risen 50 percent. We hope for your full understanding and cooperation.

T. Umezuki, Publisher

AVAILABLE SOON
THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (In Japanese)
By Ken Mori & Hiroto Takami
Please send ( ) Copies of the Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers at $8.00 Per Copy, 50c for Mailing
NAME ______
ADDRESS ______
______
Enclosed is a money order or postal note for (____) copy of The Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers.
Address to and send payable to:
MR. KEN MORI,
c/o THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V 2A9.

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

市民権法と新移民法
責任大臣が説明應答
今後移民は労働経驗者受入れ

▽オタワで二日間行われた全加エスニック・プレス編集者及びラジオ放送者会議の第一日に、ジョン・ロバーツ内務相は『市民権』について約十分間にわたって説明、質問應答があった。

▽その際、カナダ在住三ヵ年すれば市民権の申請が可能になったことで、全加各地の市民権裁判所は申請者の受理で多忙をきわめ、それに對處するため市民権裁判判事を次々と任命、現在三十六名の判事が申請者の處理に當っていると報告した。

▽次いで『新移民法』について移民省移民関係主任、リチャード・テイト氏が二つの新作映画を上映しながら、新移民法について説明。他四人●各分野エキスパートが壇上から、それぞれの分野における見解を述べ、カナダは世界中で移民を今なお歓迎している國家のごくわづかの國の一つであることを強調した。

▽雇用及び移民大臣のバッド・コーレン氏は『カナダの人種無差別移民受け入れ方針は、今後とも持續されていくもので、それが各人種割當て移民になったり、白系優先移民制を採用するようなことになれば、私は潔よく大臣職を退き、政治からも引退する覚悟である』と聲を高めたのに對し聴衆から拍手が盛んにおくられた。

▽新移民法の主眼は（既報）カナダ國内の労働状況に照らし、仕事のできる人物を學問のある人物より優位において優先的に受け入れる。つまり仕事に對して腕に自信のある者、そして大都会より地方に住みついて再定住したい、という希望者には点數をふやして合格者にする。

▽これを具体的にいうと仕事や經験ある者に對する点數は二十三点までふえ、教育面での点數は二十点から十二点に下げる。結局、學問がなくてもどんな仕事でもやり通す、という根生のある者の移住を歓迎することが、大臣はじめ各分野の専門家らによって强調された。

▽（数年前からこの傾向が移民受け入れにみられてきたが、二十年前に制定された移民法に束縛されて動きがとれず、教育面で多くの点數を與えて來たのは、是正しなくてはならないことが明らかになっていた。保守黨政府時代、フェアクロー移民大臣が『教育最低レベルの向上』を移民法に入れようとして、全加数十万人のイタリ系人からごうごうたる猛反對をうけ、あっさり修正案を撤回したことがある。時代は變って、教育より労働に自信があり底力のある移民を優先的にというのに變った。それに對してエスニックプレスから、なんらの抗議も出なくてむしろこの修正は當然行われるべきものだったと協調する者が多かった）

連邦ゲーム大会 記念スタンプ

（オタワ）第十一回英連邦ゲームが今年八月三日から十二日までエドモントンで開催され、連邦三十八ヵ國から十種目競技に參加する。この大会を記念する新切手が先週末發行された。ゲーム・シンボルを示した十四セントと、バッドミントン・ゲームを示した三十セント。十四仙切手は合計四千三百万枚、三十仙切手は合計二千三百万枚印刷されるが、ともに五色刷り。

赤ちゃん 初參りお祝式

トロント佛教会では、生後百日前後またはそれ以上の赤ちゃんの初參りお祝い式を來る四月二十三日（日）午前十一時から行う。

これは毎年、春と秋の二回。赤ちゃんの健康と幸福を念じて行なわれるもので參加希望者は、今すぐ讃城開教使まで申し込んでほしいと。電話五三四 四三〇二 四六一―六六七〇

コリア・ハウス レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St., W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

花一切の店

☒花輪☒切花☒鉢植☒花束その他フルーツ・バスケットなど注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel: 465-9939

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七五一
（ブローア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

ソウルの家 レストラン

長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）
正午から夜十時まで。
年中無休。
Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto
Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)

都山流尺八演奏会

四月三十日（日）午後二時半

☒都山流尺八の大師範、野口武（のぐち・たけし）
☒生田流箏の師範、山口雅子
☒小川流師、戸田マリ子
☒賛助出演、クラリネット、宮下清次、ブオーカル岩下捷郎、ブオーカル岩下出子さんが熱演。
☒場所 ダンフォース街とグリンウッド街角より北へ約半町。ダンフォース・テック高校ホール。
☒日時 四月三十日（日）午後二時半より約二時間半
☒入場券 一人三弗五十仙 新移住者会員より早目にお求め下さい

主催 トロント琴友会

東京行特別團体便出發日

四月二十三日 同二十五日 五月十六日 同二十三日
六月六日 同十三日 同二十七日 七月四日 同十一日

當旅行社の特別團体の特典

◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ ◉びつくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉日本よりの往復及び片道團体便も多數あります。◉カナダのどの都市からも參加できます。◉カナダ移住問題でお困りの方 日本へ早く歸りたい方はせひご連絡を！受付はは毎日午後一〇時まで致しております。

係ー山本 藤井 松本 長田 シヤーリー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集

トロント―バンクーバー經由―東京
ジャンボー・ジェット機使用
☒日本円トラベラズ・チェック新発賣 ☒国内エー・ピー・シー特別料金發賣 ☒旅行保険の取扱い ☒海外旅行一切の予約
ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

サンダウン・マーケット
三石商店
日本食料品店

營業時間
日曜―水曜 十時―六時
木曜―金曜 九時―八時
土曜日 九時―六時
Phone 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
○ふるさとの唄 なつかしのメロディ
○演歌、浪曲、童謡、軽音樂
○琴と三味線 ヒットソング、邦樂
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内―○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○カンバス ○台所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯樂用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

訪日觀光團

●訪日観光團

出發	歸國
四月一五日	五月七日
四月廿五日	五月一七日
五月五日	五月廿六日
五月五日	六月二日
五月七日	六月二日
五月廿六日	六月十六日
六月廿二日	八月廿一日
六月廿五日	七月十六日
七月一日	七月三十日
七月八日	八月十一日
七月十四日	八月四日
十月七日	十一月五日

○メキシコ観光團（メキシコ・シティ、タスコ、アカプルコ）四月廿一日出發 七泊八日
○南米観光團―六月十六日―七月二日

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7261
Tel. 681-7251

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三―〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

おれは侍だ（一六）

柴田錬三郎

北面の山嶺によって、目立つ大きな屋敷が、深いほりをめぐらして、石垣の上に在った。小さな家が、それにかしずくように、扇型に点在していた。

修利之介は、兵馬の案内で、峠の上に立って、その孤村を、見下した。

「どうだ！ たしかに、落人部落であろうが――。野盗をなりわいにしているにちがいないぞ」

兵馬が確信をもって、云った。

修理之介は、黄ばんだ陸田が、小さなむしろをならべたように、ゆるやかな斜面にひろがっている平和な景色へ、じっと、視線を落していたが、

「あれが、野盗の聚落だとすれば、団結力は強かろう」

と、呟いた。

「しかし、野盗は野盗だろう。お主の剣をもってすれば……」

兵馬は、窺うように、修理之介の横顔を見やった。

充分に睡眠をとって、疲労を拂った修理之介は、たしかに、眸子の色も冴えていたし、皮膚もひきしまっていた。

「お主は、ここで、待っているというのか？」

修理之介は、兵馬をふりかえって、皮肉な微笑を泛べた。

「わしは、かえって、手足まといだ。遁辞ではない。たしかに、わしは、臆病で非力だ。ざんねんだが、これは、事実だ」

「しかし、人をそそのかすのは上手だな」

修理之介は、視線を、孤村へもどすと、

――やるか！

と、自身に、決意を促した。

――同じ頃――。

京の洛北にある吉岡憲法道場にあっては、集った門弟たちが、このたびの合戦に就いて、がやがやと、各自の意見をしゃべりたてていた。

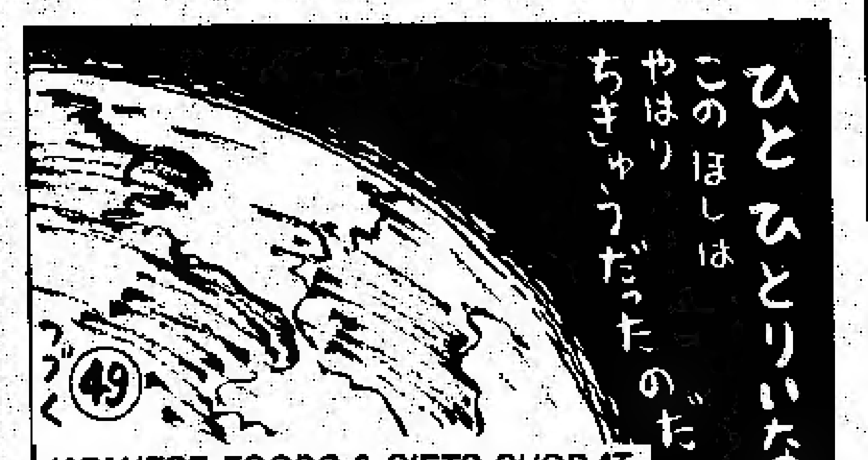
「……天下分け目の戦いが一日にしておわったとは、いったい、どういうのだ。あれは、石田治部少輔を、天下の大才人と買いかぶって居ったぞ」

「大才人であろうとも、人徳がなければ、この要目だ。……考えてもみい、福島、浅野、黒田、池田、細川、加藤嘉明らは、大阪城に妻子を質として置き乍ら、三成の乞いをしりぞけて、徳川方についたではないか。……内府（家康）は、会津征伐に出かけて行って、小山に到着した時に、三成の挙兵をきくや、諸将に、こう云うた、というぞ。諸士が、三成の奸を悪むといえども、目のあたり妻子を棄つるは人情の忍び難きところ、諸士にして西軍に属せんと欲する者あらば、心置きなく立ち去り給うべし。家康決して之をうらます、その糧食を給して、無事に送り還し参らせん、とな。この度胸じゃよ。このたびの大勝利をもたらしたのはな」

◇四月一日より本紙購読料は　年十七弗、六ヵ月十弗と改定いたしました。ご了承下さい。

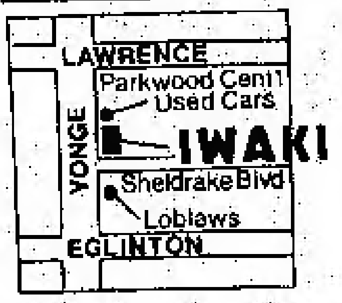
各種 証明寫眞
結婚並びに記録寫眞、出張いたします。日本語で應待。
Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413

金光教トロント教会
終日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間午前六時
午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並霊祭



JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN·7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862·1082
日本の書籍が澤山入荷しました

日本のベストセラー入荷
城山三郎『黄金の日々』
森村誠一『腐蝕の構造』
安部公房『密会』
『スター・ウォーズ』他
多数
日本のレコード・セトモノも入荷しております。
国寶ローズ米 ボタン米
松米 つるボタン米
サッポロ一番ラーメン特賣



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
―― 超教派クリスチャン教會 ――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたも あなたの家族も救われます。（聖書）
日曜學校（英） 9:45 日曜禮拝 11:00
金曜家庭集会（夜） 7:30 幼児室 ジュニア教會
牧師 竹田亮一 245-7549, 284-3546

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
四月九日 午前十一時半
説教『まく者と刈る者』
岩井啓 牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
四月九日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の法座
午後二時 お日中法座
護城開教使
バーサスト街九十八
Tel. 534-4302
Home. 461-6670

トロント日蓮仏教会
荒川要博
バジロー街五（江崎方）
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave.
Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
四月八日（土）
『聖霊の實』
牧師 阿嘉廣英
四九一―六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5657
四月九日 午前十一時半
早禱式 復活後第二主日
『羊飼の資格』
キャノン今井
教会學校 午前十一時半
顧問委員会 臺参

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.
Toronto, Ont. M6L 1L6
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンセル）
事務所 トロント市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-[illegible]

日系人の皆様
おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花
PHONE
465-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御注文及び出張販売いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家庭四六九―〇二九三
STORE 463-3426,
HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理
みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

日系カナダ人に取材した "カナダに生きる" 終る
連載記事に日系人の反響も

東京朝日新聞の石弘之記者が昨年秋から約三カ月間、"カナダ"各地の日系人を探訪取材したあげく、今年の元日から"カナダに生きる"シリーズを書きつづけた。第一部の第一は"除夜の鐘"と題し、オンタリオ湖畔に築かれた"日系センテニアル記念の鐘が除夜に打ち鳴らされ万歳をかみしめながら聴いている人たちがいる"と、異国にお寺の鐘が鳴るという、書き出しで読者の関心をつかんだ。

石記者は日系百年祭のこと、一世二世のこと、そして三世のことにふれて第二部を終え、第三部を今満で完結、"カナダに生きる"の項を終った。連日掲載ではなかったが、ほとんど三カ月つづいた。これらの記事に対して、在加日系人の間には一応の反響があった、といってよい。本紙の"読者の声"らんにそれについての投稿があったり、"トロント佛心"に護城開教使が所感を記述したことでもうかがわれる。

先日、このシリーズが日本の読者に受けている聞に、というわけか、朝日テレビから福島記者とカメラマンの二人組が、まっすぐトロントにとんで来て日系人を取材した。日語學校維持会のエスさんをインタビューしたさい、石記者との経験で注意深くなったので、同テレビ記者に"どんな内容についてお聞きしたいのですか"と不安な顔色を示した。同記者は"何かあったらなあ"と直感したという。

朝日テレビはニッポニアホームの様子と共に、トロント日系人の生活とエス氏家族のだんらんぶりなどを撮影して日本で放映した。

"カナダに生きる"を一通り読んだ。彼が優秀で観察力のするどい記者であるということよりも、フリーな立場から率直に、しかも無遠慮に、單刀直入に書き上げているのに対してうらやましさを感じてきた、ということである。(森)

日本船の獨占やめる
トヨタ、米船で對米輸出行う

【東京】トヨタ自動車販賣は、今週から乗用車の對米輸出に米國船も利用することになったと、發表した。スポット輸社はこれまで、米國向け輸出には"トヨタ丸"と呼ばれる專用船をはじめとする日本船だけを使って來たが"輸出入には米國船を"という米國のシップ・アメリカン政策への協力も考えに入れて米海運会社との長期契約に踏み切ったもの。

トヨタ車を積むことになったのは、このほど佐世保重工業で完成したグレート・アメリカンラインズ社のサンベルト・デキシー(一一、六〇〇トン)。カリフォルニア、フロリダ港のかんきつ類を日本に運んできた帰路、トヨタ車を米國東海岸へ運ぶ。トヨタ自販では"日米貿易摩擦が少しでも和らげられれば"と期待を寄せている。

信夫ドクターが昇進
病院の精神神經科の主任に

トロントの信夫ローイ醫師は、四月一日からノースヨーク・ゼネラル病院(レスリー街とシェパード街)の精神・神經科の主任ドクターに任命された。任期は五カ年。日系ドクターがゼネラル病院の専門分野の主任ドクターに任命されたのはトロント市では信夫ドクターが初めて。

同ドクターは開業醫として數年間、日系人にサービスしてきたが、その後精神・神經科を専攻するため、再び醫科大學にもどつて勉強。クイーン病院にインターンしたのち、ノースヨーク・ゼネラル病院勤務となり、今回主任ドクターに選任された。

東京都人口は 世界第三位に

(ニューヨーク)"東京(都内二十三區)"の人口はメキシコ市に追い抜かれて世界で第二位になった。七六年現在の人口は東京(二十三區)が八百四十四万二千六百三十四人で、メキシコ市の八百六十二万八千二十四人より約十八万人下回っていることが明らかになった。

また同年鑑によると、近郊を含めた人口順位は①メキシコ市千百九十四万三千人②ニューヨーク千百五十七万千八百九十九人③東京千百二十八万二千四百九人④モスクワ七百七十三万四千人⑤ロンドン七百十六万七千人――の順。

岡田總領事
ナイアガラフォールズ市長を表敬訪問

在トロント岡田富美也總領事は、このほどナイアガラ・フォールズ市を訪問、ブケーター市長に敬意を表したほか、同夜シェラトン・ブロック・ホテルにおいて岡田總領事夫妻主催の晩餐會を催した。岡田總領事は市役所において、現地テレビ、ラジオ、新聞關係者と記者會見を行い、この模様がテレビ、ラジオ及び新聞で大きく報道された。

ブケーター市長との懇談では、日・加關係緊密化の方法について種々話し合いが行われたが、同市長は日本人観光客の増大もさることながら、ナイアガラ・フォールズ市を中心とする新産業に對する日本の投資を強く期待すると述べた。

晩餐會にはブケーター市長、キャンベル・ナイアガラ地域委員長夫妻、ケリオ州議會議員夫妻等同市地域指導者のほか、日系人代表として千葉教授夫妻及び清水商事社長夫妻が招待された。

中村教授が講話
トロント市協一世部、四月十四日の定例集會で

四月十四日(金)午後七時半から日光ガーデン別室で開催するトロント市協一世部の新役員初回の例會では報告と議事を八時二十分までに處理して、八時半からはトロント大學の中村鎮彦教授の"精神科一般"の講話をきくことになっている。役員のほか一般の市協會員の出席をも歓迎している。

昨年十月のト市協一世部例会の講演会を来聴した人でレーンコートを間違えた人があり、日光ガーデンに保管してある。そろそろこれが必要になってくるので、心あたりの人は直ぐに取りかえていただきたい。(梅月)

トロント佛教会 彼岸法要は盛会

去る三月二十六日、トロント佛教会の春季彼岸会法要が勤修された。これは毎年敬老法要とし米壽・喜壽の會員を招待して、つとめられる法要である。

米壽祝は鎌出マス夫人、坂本浅吉氏の二人、加えて喜壽祝い十四人が、佛教会よりお祝いを受けた。

法要中、裏千家トロント同好會の馬場和子さんによる佛前献茶があった。法要後は、同會の奉仕による抹茶接待があり、参詣者より感謝された。法要後には、恒例の敬老演藝會がにぎにぎしく開催され、夕食を共にした後散会した。

バンクーバーの 日語校維持会

バンクーバー日本語學校維持會の本年度定期總會は二月九日夜學校で開催、二月十六日幹部役員の互選會を行い次の如く役員決定。

▽委員長 永田治司▽副委員長 福井彌一▽會計 藤原良之▽会計補佐 中内忠夫▽議長 雑本久雄▽副議長 槇原洋▽監査役 數田喜代三 川崎頼太

▽役員――原田豊 生駒政夫 岩田バブ 岩田明子 川平政信 關領実 三井等

森一男 望月愛治 西實一 西正春 野村雅興 那須ジミー 小山実 大江潔 佐藤伝 柴田秀雄 清水恵二 清水保 高井行雄 高田忠行 上山平 矢田源一郎 山崎達也 吉丸武治

賣家 セミ・デタッチ八部屋。スカイボロ・タウンセンター近く交通便よし。特別廣い裏庭。四分の一エーカーロット。野菜園に最適。ベースメント・アパート付き。月収二五〇弗。價格六万四千九百弗 電話四三八ー二〇八三

求 ガーデナー・ヘルパー二、三名。電話五三三ー七六五二(萩原)

求 ガーデナー・ヘルパー委細電話六五四ー二二三(トロント)

求 活氣ある店員一名入用 サンコー商店 電話八六二ー一〇八二

求 コック、キャプテン・ヘルパー、ウエイトレス。みちレストラン。電話九二四ー七五〇一

求 ガーデナー・ヘルパー・夏は野外で働きたいと希望する方。給料よし。電話四二三ー七〇八五(トロント)

求 ウエイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京ー電話九六四ー三八六八。

求人 ウエイトレス一名 詳細は面談、電話二三二ー四〇〇〇、銀座レストランにご相談下さい

求人廣告 コック見習い。ウエイターウエイトレス。委細面談(山本)まるレストランへ 電話八六三ー九五一九

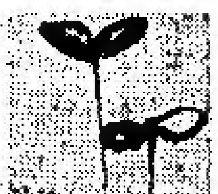
教師募集 トロント日本語学校ー希望者は履歴書同封た記に申し込んで下さい。Mr. H. Takahashi, 11 Playter Cres., Toronto, Ont. M4K 1S1

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL: 366-5461 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

今日ー特別料金で旅行しましょう
バンクーバー 一八九ドルから
カルガリー・エドモントン 一〇八ドルから
ウイニペッグ 一〇八ドルから
ロス・サンフラン 二四五ドルから
英京ロンドン 二九九ドルから
フランス・パリー 三三九ドルから
毎週日本行のグループがあります。特別グループ訪日観光團は七月十一日發、八月十日歸國があります。南米特別觀光團六月十六日ー七月二日があります。

今月のスペッシャリス
キノヤ印 福神漬 七・七五オンス入 八十五セント
サンター印 奈良漬 七・七五オンス入 一弗三十セント
イカリ印 ウオセスターソース 十二オンス入 一弗三十セント
登亭印 ウナギ蒲焼 三・二三オンス入 一弗九十九セント
味くらべあられ 十六オンス入 二弗四十セント
〇日本野菜種物が来て居ります お買物はどうぞフルヤで

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO, ONTARIO TEL. 366-2164
各種パーティ
營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄



春の音信

モントリオール　雪江

三月二十日、暦の上では今日から春。当地は又雪となり、つくづく長い冬だと今更のように感じられる。

近頃は毎日の新聞を見ても恐しい事ばかり。イタリーの赤軍テロ、イズラエルの軍事行動等々実に憂うつな記事ばかりである。然し今日の新聞の片隅にふと見つけた小さな記事を讀んで、とても愉快な楽しい気分になったのである。三月十九日に燕の一群が例年の予定通りカリフオルニア州のサン・ワン・カピストラノに帰って来た由である。南米アルゼンチンより六千マイルの海陸の旅を恙なく遂いたとは誠に驚嘆の事柄。サイエンスに弱い私などには神業としか思われないが、ツバメ群にはむしろあたりまえの旅なのであろう。

一九三五年に中米をおそった大暴風雨のため、この年はツバメもその災難を受け三日おくれてカピストラノに着いた由である。然し二百年の間にその一度だけを除き、百九十九回とも三月十九日に故郷に帰り着いたとは、実に神秘としか表現できないように思う。

二百二年前に建立されたこの古いミッション、サン・ワン・カピストラノの土地に九百あまりのツバメが巣を作り、その他何千の仲間がこの小さな町の家々の軒下に巣を作って雛を育てるのである。そして十月二十三日頃には又南米アルゼンチンを目指して旅立つのだ。ちなみにこの町では巣を偽めたり鳥を殺したりする事は法律で禁じられているそうである。

昔雑誌で、北米大陸の鳥類のマイグレーションの記事を讀んだ記憶があるが、鳥類の移住は氣候の変化によるものでなく、鳥の体の、ある化学的変化のためとのことである。北米の鳥類の移住路は大体五つあって、ある鳥は昼間太陽の位置によって飛び、ある鳥は夜間星の位置によって目的地に向い飛ぶそうである。たまに運悪く雨や霧に会うと目標を失い混乱して一時飛べなくなるとの事である。いづれにせよあの小さな体で幾千マイルの旅を年に二度繰り返す事を想うと、実に不思議な自然の力に感動すると共に、神の存在を身近に感じるように思われる。

カリフオルニアの暖かい青空の下に、巣作りに励むツバメの群を想像して久しぶりに心あたたまる思いのひと時であった。

「佛系カナダを思う」（下）

文化學院講師　竹中豊

ともあれ、後に本格的にカナダに恒久的に植民を意圖し、その活動を胎動させたのは、フランス王の命を受けたサムエル・ド・シャンプレーンが、一六〇八年、ケベックに要塞を築いた時からといってよい。その後の約百五十年間のカナダは、後の佛系カナダ人の生活規範を形成する上で、決定的役割を果したのであった。

それ故、現在の佛系カナダ人のルーツ、すなわち、フランスの文化・宗教（カトリック）・言語といった民族的根源は、この時代に求められるのである。そしてフランス的事実が支配した十八世紀半ばすぎまでを『新フランス』時代と称している。この時代は佛系カナダ人が基本的にはフランス文明の延長直線上に置かれていた時期といってよく、いわば彼等にとっての最とも『古き良き時代』ともいい得よう。ケ州の合言葉といえ。『ジュ・ム・スヴィアン』（英語ではアイ・リメンバー）の隠された意味も実はその辺にある。

こういった次第で、當初フランス人がカナダ家を構築していたのだが、そこにイギリス人も本格的に構築作業に加わり出した。歴史教科書風にいうと『北米における英・佛植民地争奪戦の開始』である。以後、英佛両者は途切れ途切れではあるが、約百年にわたってしのぎを削り、結局、英側の戦勝、終る。

佛系カナダ人の側からしてみると、英側の勝利は自分達がカナダ家を建造したのに、後にイギリス人が土足で上り込み、遂にはこの家の主人として居据ってしまったのだ、という具合にどうしても映る。どうしようもなかったのである。フランスはヴェルサイユ宮殿での華美な乱痴気騒ぎに浮かれていて、いつの間にか財政状態はパンク寸前であった。台所は火の車であった。自分の家に火がついているのに、いかに同胞とはいえ、他人の家が燃えているのまで手傅いが出来るはずがない。

フランスはカナダを見離してしまった。一七六三年のことだった。言葉をかえていえばカナダはイギリスに譲渡されてしまったのだ。約七万人の佛系カナダ人がそこに残された。しかし、熱氣盛んなラテン氣質を持つ彼等はエネルギーを噴出させる潜在力を持ちあわせていた。その血は今でも受けつがれている。

イギリス人とフランス人。これは水と油だ。巧利主義的イギリス人と神秘主義的フランス人。この古典主義的對立パターンは、今も死滅していない。両者はカナダ家に同居したものの、實權はいつもイギリス系が握っているではないか。カナダは多様文化主義的寛大さで一見平和共存的に思えるものの、本當に人人の心の内面でもそうであろうか。

ケ州問題はあながち我々と無縁のしろものとはいえなくなる。それは民族的魂からふき出てきた生の模索として我々にある一つの生きざまを見せつけているからだ。人間的なものであれば、それは誰にとっても無關心でいられるはずがなかろう。（日本カナダ研究会幹事）

■死亡

▽訪日中の村田親一郎氏（七十歳台）は三月二十二日名古屋で死去した。村田氏は盆栽愛好家であり、トロントでクリーニング業で成功した引退者であった。

寄付感謝

一九七七年度の寄付者芳名を次に掲げて深謝を表明いたします（敬稱略）

ステブストン佛教会

□四百四十弗　タイムス スクエア旅行社
□三百五十弗宛　宮崎静枝　狩谷義夫　林林太郎　坂田メリ
□三百弗宛　田畑しま　西和美　村尾敏夫　山中孝夫　キャナリー組合
□二百五十弗宛　谷上登春　向井テル子
□二百弗宛　庄司喜一郎　江崎宮吉　中谷伊之助
□百五十弗宛　剣道倶樂部　カミ保険　毛利慨子　安井享芳
□百三十弗宛　碇つる　ト市巡拜團
□百弗宛　堂前信夫　中野壽雄　壽バンド　堂前豊一　成岩盛夫　寺村徳太郎　秋月佐信　木村ジミ　田坂廣美　前田英雄　狩谷つる子　西和美　酒井隼夫　岸洋一　山本良夫　川崎武夫　大江一枝
□八十弗　谷上光男
□七十五弗　ス縣學校
□六十弗　漁者ユニオン、
□五十弗宛　小林筝会　酒井隼夫　隣組　野村順一　吉田よし子　小山福次郎　成岩猛夫　山下照夫　臼井浩平　濱西清子　村上情一　リ町葬儀社　永田利一　森澤さざれ　森澤繁雄　狩谷義夫　宮崎武群　宮崎静枝　上山平　川端米次　西つた　吉田武夫　疋田メリー　仲さつえ　リ町葬儀社　森下とり　森下とり　狩谷常子　森下繁　豊田好信　寺西良夫　田坂廣美　田中仁之林　林林太郎　田畑しま　天逆常驗　小堀光造　西和美　龍出米春　濱浦定女　山本和夫　吉田よし子　小柳光雄　西昌彦　前出米壽　新田遺族　酒井隼夫　永谷孝昭　向井テル子　三木時枝　木村時枝　横田茂夫　ス國氣詩吟会　森本繁一　生田亮　村尾敏夫　古澤繁夫　山中孝夫　中谷伊之助
□四十弗　濱口長一郎
□三十五弗宛　坂田滋雄　西井貞吉
□三十弗宛　ノーマン遺族　漁者ユニオン　狩谷行夫　新田光義　山本岩一　小柳よし子　ス詩吟会　中野安夫　酒井米市　濱田總三　田畑繁　山中よしえ　田畑一郎　永田和男　松尾龜太郎　宮崎静枝　蒲地重朗　狩谷義夫　坂田メリー　坂田メリー　谷上光男　漁者ユニオン　坂田滋雄　吉田みつ　西和美　林林太郎　新田元義　空手倶樂部　中野一雄　錦濱芳治　寺田ゆりえ　阿久根成芳　原田榮一　漁者ユニオン、小久保英男　武内藤孝
□二十五弗宛　中野チカエ　上山アグネス　月向実雄　小島たみの　リ町葬儀社　リ町葬儀社　小林豊子　リ町葬儀社　疋田いと　疋田明　疋田義弘　庄司勝彦　庄司常寛　リ町葬儀社　リ町葬儀社
□二十弗宛　谷新三　倉本嘉治　酒井米市　坂本卯之助　谷みきえ　米本勝一郎　小森松敏　大江安夫　武内藤孝　庄司嘉一郎　松村松男　若林博　渡邊純衛　若山氏
□十五弗宛　和縣人會　漁者ユニオン　空手倶樂部　狩谷巖　空手倶樂部
□十弗宛　大伴サワエ　碇つる　鈴木午之助　森下とり　津村ケー・エム　篠原ディ　樫野ワイ　庭月野うめ　菅野キタミ

大講演会ご案内！

生長の家北米總長徳久克己医博

左記の東部各地で講演会が開催されます。どなたでも気軽に来会されますよう心からお待ちしております。

▽モントリオール　四月十九日午後八時より九時半迄
会場連絡先　建部七二一―七三六八

▽ウイニペッグ　四月二十日午後八時より九時半まで
会場　ウイニペッグ佛教会
連絡先　宮井八三二―六八二五

▽ハミルトン　四月二十一日午後二時より四時まで
会場連絡先　川本五二六―〇一九二

▽トロント　四月二十二日錬成会午前八時より午後五時まで
同日講演会午後八時より午後九時半まで（講演会は布施ヨーク大學社会科學教授による英語への通譯付）
同日午後五時より六時まで両先生を囲む夕餐会
四月二十三日錬成会午前八時より午後五時まで
同日午後六時より役員幹部有志による懇談会

◎會場　生長の家トロント教会（ビクトリア・パーク街六六六番）
連絡先　堀二二一―三〇九七　山本六九四―五七二一

生長の家東カナダ

花まつり御案内

（お釈迦様お誕生日）

▽四月八日（土）午後七時半　花まつり演藝会
▽四月九日（日）花まつり法要
午前十時半　子供日曜學校
午前十一時　朝の法要
午後二時　お日中法要
▽特別講師　布施讓正博士『日本文化よりの教訓』
◎皆様どうぞおいで下さい

トロント佛教会
918 Bathurst Street, Toronto, Ont. Tel. 534-4302

「岸壁の母」を上映

四月九日（日）午後三時と八時

▽トロント日系文化会館において
▽母はきました、今日もまた……。五分に一回泣いて下さい。今日もまた岸壁に立つ母の姿……。涙の名作。
▽出演　中村玉緒　江藤潤　林寛子　二葉百合子。
▽監督　大森健次郎　原作　端野いせ

トロント日系文化会館

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5095

Second class mail number 0358

毎週火・金二回發行
購読料金一年十七弗 半年十弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本の需要が激增…

海の黄金 ヘレン漁盛ん

ビーシー州の漁船千數百隻

▽ビーシー州沿岸のセーン漁船およびギルネット漁船にとつて、シーズンはごく短いが『ドル水揚げ』のヘレン漁が今年も始まつた。『クロンダイクのゴールドラッシュ』と海の幸を漁業者の經濟專門學者はいう。

▽なにしろ一隻七十万弗もするセーン漁船二四四隻が昨年、ヘレン漁に從事して十万弗の水揚げをした。今年はこれら大型漁船のほかに一、三五〇隻のギルネット漁船が加わつて、ヘレン獲りは白熱化する。

▽一九七〇年以前、ヘレン漁の報酬はごくわづか。その後、日本のすじ子需要が急激に増え、一斤二十弗以上にハネ上つたので、ヘレンさまさま。日本近海のヘレン漁はほとんどゼロに近くなり、眼をビーシー州近海に向けた。

▽熟したヘレンの卵はほとんどサキン漁業の季額に達するという輸出の花形になり上ってきた。早く獲りすぎるとすじ子がピンク色で味もよくない。産卵する瞬前に網を投じてすくい上げるタイミングがヘレン漁の生命だという。

▽今年のヘレン漁はいまのところ目標額より少なく約四万トン程度。ゴールドラッシュというほどではなかつたらしい。

新設のト市老人ホーム

七階全部 日系人に解放

四月十日迄に申し込むこと

トロント日系老人問題委員会では、在住日系老人にとつて最も環境のよい生活ができるよう運動をつづけているが、その具体策の一つとして、當分次のプランを完了、市内の新設老人ホーム施設内の七階全部を日系人に解放の同意を得た。

場所はパークデイル地區で新たにオープンしたばかりの『スペンサー・ハウス』收容人員二百一人で私營引退者ロッジ。大ト市社会福祉のあつせんで同ロッジ七階全部を日系人にオファ。一人住いの部屋及び二人住いの部屋を合わせて計二十一ベッドがある。

このモダーンな引退者ホームには美容院、理髪店、菓子賣店、クラフトルーム等があり、夏シーズンには屋上ガーデン。ドクター一名、ナース二名が二十四時間中勤務するという。

入寮費は自己負擔が可能な者には一日一人につき十六弗。但し入寮希望者の財産が七百五十弗以下の場合は、市當局が援助する。(老人ペンションは收入とみなされる)なお日系老人委員會では解察看護を必要とする場合を考慮し、クリスチー・ストリートのキャッスルビユーウイッチウット・タワーを利用できるアレンジを整えている。

このプランの實行にあたり、スペンサー・ハウス側では當初四月十日(月)を申込み締切りとしているので入寮希望者は直ちに電話で左記何れかに申込むこと。

砂原フレッド(七八三一六四〇九)、小畑夫人(二三九一六八八九)、野瀬夫人(二二一一九五九〇)、雨森氏(五三三一九五八五)、瀧本氏(二二五一四二四八)

廿五年後 二割が老人に

カナダに引退者が急増と發表

〔コペンハーゲン〕デンマークの社會民主黨政府は、國内の若者に仕事口を與えるため、六十歳以上の老年勞務者に年間一万三千七百五十弗の引退金を支給して引退させる計畫を發表した。

〔オタワ〕統計カナダが先週末發表したところによると、二千年にはカナダ國内の引退者はぐんと増加し、出生率はぐんと低下すると予断している。現在、カナダ國内の引退者は全人口の九%、今世紀末には一二%となり、五十年以内には二〇%にふえるだろう。したがつて、働き盛りのカナダ人三人が、一人の引退者をサポートする割合になる。

また、出生レートは年々減少し、現在、婦人一人當りの出産は一・八八。一九八〇年には一・五人となり、その後はやや安定したレートを保つことになろうとみている。今後二十五年にはカナダ人口構成はシニア・シチズンがぐんぐん増加し、六十五歳以上に對する異つた需要が起ることになる。青年層はそれに反してぐんと少なくなるという。

成田事件 米紙批判

〔ワシントン時事〕先週末の米紙『ボルチモア・サン』と同『クリスチャン・サイエンス・モニター』はそれぞれ、社説で成田空港の開港延期を取り上げ、過激派を批判するとともに、日本政府には空港の安全を確保する責任があると強調した。

『モニター』紙社説は、新空港だけが成田事件の原因ではなく、その背後には日本政府に對する政治的、社会的不満があると分析しながらも暴力によつて事態を改善しようとするのは適當でないと指摘、過激派は抗議の手段を再考すべきだと呼びかけている。

また『サン』紙は、最初に空港反對に立ち上がった農民は同情に値するが、過激派の行動は民主的でないと非難した。

インスリンの共同發見者 ベスト博士(七九)が死去

○…第一次及び第二次世界大戦の戦死者より多くの人命を今日まで救ってきた二十世紀における醫學界の一大發見であるインスリン(糖尿病予防薬)の共同發見者、チャールス・ハーバート・ベスト醫學博士(七九)は先週末トロント・ゼネラル病院で死亡した。

○…ベスト博士が二十二才の時トロント大學の醫學生として、バンテング氏と協力して糖尿病予防薬の發見に努力して成功。その結果製造法の特許權を同大學に一弗で讓渡した。その一弗さえも兩人は受け取らなかつた。

○…年々、糖尿病で幾万人の生命を救つているインスリンに對し、ノーベル賞がバンテング博士と試驗室の無條件使用を許した醫學部教授マクレオド博士の兩氏に與えられた。バンテング博士はパトナーのベスト博士が落とされていたのにフンダイ、賞金五千六百万弗の半分をベスト博士に渡した。マクレオド博士は『私はベストの發見者として受賞したのだ』といっている。

ベスト博士の息、アレキサンダー氏(四六)が心臓マヒで急死して数時間後、同博士が死亡した。

飲酒廣告減らす

オ州のラジオとテレビから

○…オンタリオ州消費者及び商業關係相ラリー・グロスマン氏は先週末州議会でテレビによる『飲酒』廣告は悪弊を及ぼすとして、廣告時間の大巾短縮と内容の大變更を行う規約を發表した。

○…同相によると、たとえば若者たちの『モダン・リビング』はビールなくしては、という印象を與えるテレビ廣告は、ビールを飲まない若者たちに『これがライフ・スタイル』と早合点させ、無理にでも飲むようになるのは悪影響である、としている。

○…廣告主は今後ラジオでは一週五十五分に、(從來は百二十分)、テレビなら九十分のを三十分間に短縮させることが要求される。なお州内の飲酒最低年十八才のを十九才に引上げる案も州議会に近く上程されるはず。

中南米國へ日本技術團 狙いは鉄道計画の受注

〔東京時事〕中南米諸國では最近鉄道への投資意慾が盛んで、日本の技術協力を望む聲が強いため、海外鐵道技術協力会(横山理事長)は都市交通の權威、八十島義之助・東大教授を團長に製鉄、建設、車両などの專門家一七人からなる調査團をメキシコ、ブラジル、アルゼンチンに派遣、一行は二八日に出發した。各國で『技術研究討論会』を開き四月二一日帰國の予定。

同協会がこのような國際討論会を開くのは一昨年九月、東京にイラン國鉄の專門家を招いて行ったのに次いで二回目だが、海外で行うのは初めて。表向きは日本の鐵道技術の紹介ということになつているが、實際はメキシコで現在、日本、英國など七カ国が應札中の市内運動鐵道計画の大プロジェクト(總額約一〇億ドル)を受注しようというのが大きなねらい。

ブラジル定期便 日航で再検討

〔東京時事〕日本航空の朝田社長は先週記者會見で、日米航空交渉が中斷したことに關連して、六月からのブラジル定期路線開設計画に觸れ『六月には開設できない。定期便を運航するか、これまで通りチャーター便を續けるかを再検討せざるを得ない』と語つた。

同計画は、ブラジル移民七〇周年記念に合わせて、六月から二週間に一便の定期便を乗り入れるというもの。このほど終わつた日米航空交渉で日本側は、ニューヨーク經由ブラジル行きの以遠權を要求したが、交渉が不調に終わつたため、結局、計画の變更を余儀なくされた。

弗安つづけば 石油値上げへ

〔東京、先週末〕日本圓は暴騰し、東京外為替市場で米一弗＝二二〇圓七〇錢と圓史上最高値をつけた。森永日銀總裁は『關係者は冷靜に對處してほしい』と要望している。

一方、レバノンで、サウジ国王は『米弗が今後なお下落をつづければ、中東地區の石油産出国は、石油價格を値上げして、弗安による損失を補うほかない』とカーター大統領に警告した。